

Distr.
GENERAL

E/CN.4/2000/165
28 April 2000

ARABIC
Original: SPANISH

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



لجنة حقوق الإنسان

الدورة السادسة والخمسون

البند ١٢ (أ) من جدول الأعمال

إدماج حقوق الإنسان للمرأة والمنظور الذي يراعي نوع الجنس

العنف ضد المرأة

مذكرة شفوية مؤرخة ٢٨ نيسان/أبريل ٢٠٠٠ موجهة إلى مفوضية
الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان من البعثة الدائمة لكوبا لدى
مكتب الأمم المتحدة في جنيف

تقدم البعثة الدائمة لجمهورية كوبا لدى مكتب الأمم المتحدة وسائر المنظمات الدولية في جنيف أطيب تحياتها إلى مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان وإلى أمانة لجنة حقوق الإنسان. وتتشفّر بأن تشير إلى التعليقات التي أدلى بها نائب المفوضة السامية لحقوق الإنسان، السيد برتراند رامتشاران، ونشرت بعد ذلك بالوثيقة E/CN.4/2000/151 فيما يتعلق بآراء حكومة جمهورية كوبا، الواردة في الوثيقة E/CN.4/2000/131 بشأن تقرير المقررة الخاصة المعنية بمسألة العنف ضد المرأة وأسبابه وعواقبه، عن الزيارة التي قامت بها إلى كوبا.

ويسرّ البعثة الدائمة لجمهورية كوبا أن تحيل رفق هذا تعليقات الحكومة الكوبية على مذكرة الأمانة المذكورة أعلاه.

وتتشرف البعثة الدائمة لكوبا بأن تطلب، طبقاً لحقوقها كدولة عضو في الأمم المتحدة، أن يتم تعميم تعليقاتها* بوصفها وثيقة رسمية من وثائق الدورة السادسة والخمسين للجنة حقوق الإنسان في إطار البند ١٢(أ) من جدول الأعمال بشأن مسألة العنف ضد المرأة الذي عُمت مذكرة الأمانة في إطاره.

* يُعمم المرفق كما ورد باللغة التي قُدم بها وبالإنكليزية فقط.